



# 最新推出

本周特別大貢獻

由星期二至日・切勿錯過

邊度都有咁平！

每日例湯

每星期七天全日營業

60 W. Broadway, Vancouver

872-3255

872-4786

餐館前面有大停車場

四份之一炭燒雞，連另有  
雞胸肉在內。薯條及捲心  
菜絲沙律，麵包，燒烤醬  
只售 \$3.99

四份之一雞，連另有雞腿  
在內，薯條及捲心菜絲沙  
律，麵包，燒烤醬。  
只售 \$2.99

◀ 是全市最好味雞，家庭最佳聚集 ▶

利昌海產公司

電話：六六九一六六〇  
片打街東 260 號

本地生猛海鮮

青島海螺肉

青島銀鱈魚

青島對蝦

到新  
中國冰霜明蝦



Leisure Tourex Travel Ltd.

快意旅遊公司

參加快意，舒適滿意！  
參加快意，事業勝意！  
參加快意，萬事如意！  
請參加本埠唯一由  
華人主辦之豪華巴士  
迪斯尼樂園  
三藩市旅遊團  
出發日期：  
一九八一年  
十二月十九日  
十二月廿六日

詳情請向各大旅行社查詢

中公司

China Arts & Crafts Ltd.

33E. Hastings St., Vancouver, B.C.  
V6A 1M9 Tel. 681-4916

新到大批工藝品及其他貨品：

綉花披巾、綉花襯衣、綉花台布。  
塑料盆景、雕漆花瓶、景泰藍花瓶。  
古畫、剪紙、瓷器、茶葉、罐頭……

九折大平賣

歡迎訂閱國內中英文雜誌

即日起至1982年2月28日止，訂閱英文  
版雜誌及中國畫報、中國建設、中國貿易、中  
國銀幣等中文版雜誌。

一律八折

在這期間，代本公司徵得訂戶者，將得  
到書籤、剪紙、郵票和書券等禮物，徵得訂戶  
越多，得到禮品越多。

華聲錄影有限公司

CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.

337 GORE AVENUE  
VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3  
二十四小時電話服務 (604) 682-5725

聖誕大減價

由今至十一月十五日截止。節目豐富。  
近又運到大幫新國、粵、英語影帶  
供應（新舊）全年會員每盒約收四毫。  
普通會員散租平過飲咖啡。

RCA

詳情請與本公司接洽。

專售名廠電視機、錄影機

錄影器材價錢特平

VHS 每條帶 \$16.99 六小時

BETA L750 每條帶 \$17.99

VHS 及 BET 均有錄影機由 695.00 起



司公限有隆華

WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號

電話：二五五-一六〇一  
二五五-一六五七  
二五五-一六五七

唐山什貨  
代理香港  
冰霜凍蝦  
專營荷蘭  
酒樓用具

罐頭海味  
新華海產  
各種魚類  
風車生粉  
一應俱備

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.

535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel.  
Tel. 689-7324

代理台灣頂好牌：

冷凍包點餃子、梅菜包等  
樽裝罐頭、辣椒醬、榨菜、鹹酸菜等  
價廉物美食品。  
各埠均有代售。

歡迎零沽批發

本報廣告 效力宏大

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS

1020 Malkin Avenue Vancouver B.C.

Tel. No. (604) 253-3711

天 府 花 生

珠 江 牌 鹹 三 蒸 酒

藍 罐 丹 麥 奶 油 餅

泰 國 發 芽 菜 綠 豆

急 凍 鯪 魚

公 仔 牌 急 凍 春 捲 雲 吞

梅 林 牌 毛 菇 碎 片

天 津 玫 瑰 露 酒 24/500 克

▲特價介紹▼

110/8oz & 55/16oz

6/216 或 12/116

雲 埠

司公限有興泰

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

冰 霜 明 蝦

超 等 味 精

新 到 大 幫

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

Telephone 688-6025

冬季酬賓大減價

十二月十一日(星期五)起

十二月二十日(星期日)止

一連十天

所有商品一律九折優待

白米冰霜蝦除外

減價期內 恕不送貨